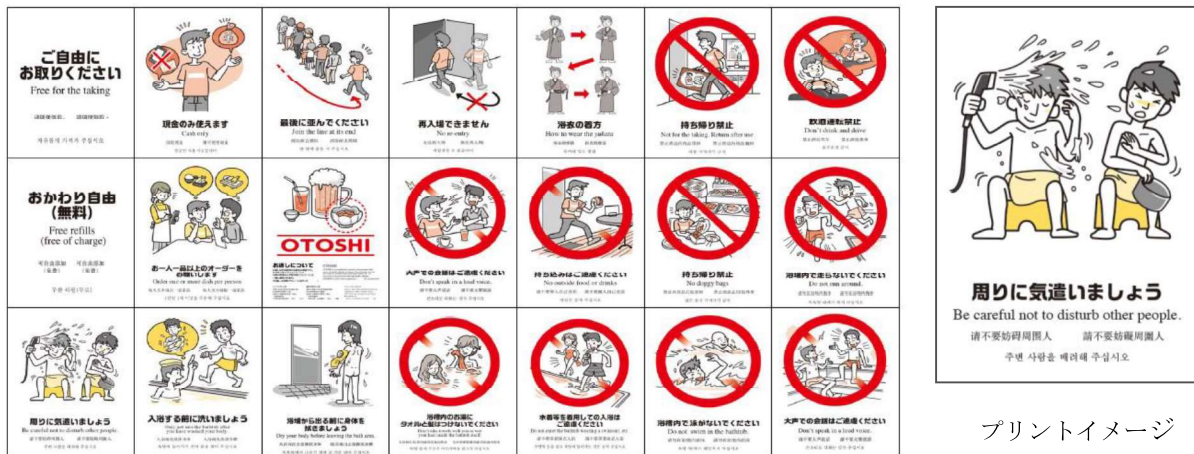


●新規作成した多言語表示 (21 種類：多言語表示 19、多言語対訳のみ 2)

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ①現金のみ使えます | ②最後に並んでください |
| ③再入場できません | ④浴衣の着方 |
| ⑤持ち帰り禁止 (宿泊) | ⑥飲酒運転禁止 |
| ⑦お一人一品以上のオーダーをお願いします | ⑧お通しについて |
| ⑨大声での会話はご遠慮ください (飲食) | ⑩持ち込みはご遠慮ください |
| ⑪持ち帰り禁止 (飲食) | ⑫周りに気遣いましょう |
| ⑬入浴する前に洗いましょう | ⑭浴場から出る前に身体を拭きましょう |
| ⑮浴槽内にタオルと髪はつけないでください | ⑯水着等を着用しての入浴はご遠慮ください |
| ⑰浴槽内で泳がないでください | ⑱大声での会話はご遠慮ください (入浴) |
| ⑲浴場内で走り回らないで下さい | ⑳おかわり自由 (無料) →多言語対訳のみ |
| ㉑ご自由にお取りください→多言語対訳のみ | |

多言語表示一覧



プリントイメージ

●対訳語：英語、中国語 (簡体語・繁体語)、韓国語

※中国語の使用区別：簡体語→中国・シンガポール・マレーシア/繁体語→台湾・香港・マカオ

●ダウンロード方法：本連合会HPよりダウンロードできます。

●使用にあたって

- ・宿泊施設、飲食店、観光商業施設等でどなたでもご自由にご使用いただけます。(無料)
- ・A4 版での使用を想定して作成していますので、縮小は B5、拡大は A3 までのカラー印刷でお願いします。なお、⑳、㉑については適宜縮小してご使用いただけます。
- ・「お通しについて」は、アルコール部分をマーカーで塗りつぶす等各店舗の実態に合わせてご活用いただきますよう、お願い致します。また、金額は印刷後ご記載ください。